
ICANN84 | Reunión General Anual – Plenario 1 de At-Large: los RIR ante los desafíos de la gobernanza, brechas, desafíos regionales y el rol de la ICANN
Martes, 28 de octubre de 2025 – 10:30 a 12:00 IST

MICHELLE DESMYTER

Les recordamos que recojan sus auriculares, si todavía no lo hicieron, con sus receptores. Vamos a comenzar en breves instantes. Por favor, inicien la grabación. Vamos a comenzar la sesión.

Hola y bienvenidos a todos a esta sesión plenaria de At-Large: Los RIR ante los desafíos de la gobernanza y el rol de la ICANN. Mi nombre es Michelle DeSmyter y soy la coordinadora de participación remota para esta sesión. Tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de conducta esperados de la ICANN, la política antiacoso de la ICANN.

En esta sesión, las preguntas y los comentarios se leerán en voz alta si se presentan en el recuadro. La interpretación de hoy incluye inglés, francés y español. Si quieren hablar en esta sesión, levanten la mano en Zoom. Los participantes remotos tendrán permiso para activar el micrófono en Zoom. Los participantes en persona utilizarán un micrófono físico. Digan su nombre para los registros, el idioma en el que hablarán, si es que no hablan inglés. Por favor, hablen a una velocidad razonable. Le voy a dar ahora la palabra a Pari Esfandiari.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

PARI ESFANDIARI

Muchas gracias. Muy bienvenidos a todos los que participan aquí en Dublín y a los que se unen online en el mundo. Mi nombre es Pari Esfandiari y es un placer moderar junto con Hadia Elminiawi esta sesión plenaria de ALAC denominada los RIR en una encrucijada. Lo que revela AfriNIC sobre la gobernanza regional y global.

La experiencia AfriNIC tiene importantes reflexiones en toda la comunidad de Internet sobre cómo los registros regionales de Internet tienen un modelo de gobernanza que debe evolucionar para reconstruir la confianza, fortalecer la rendición de cuentas y asegurar la coordinación efectiva en un entorno que cambia muy rápidamente.

Estos eventos no solamente han expuesto áreas de vulnerabilidad sino que también han abierto la puerta para una renovación. Una posibilidad de fortalecer la transparencia, reforzar la colaboración y garantizar que el sistema siga estando resiliente y sea justo para todas las regiones.

Hoy nuestra meta es fomentar un diálogo constructivo de cara al futuro dentro de la comunidad de la ICANN, no para modificar los procesos existentes como la actualización del ICP-2 sino para complementarlos. Nuestra meta es explorar de qué manera la cultura y la práctica de la gobernanza de los RIR puede evolucionar para restaurar la confianza, reforzar la claridad de las reglas y fomentar mayor equidad y equilibrio entre las partes interesadas.

Esta conversación es particularmente oportuna para los usuarios finales, aquellos que sienten el impacto directo de los sistemas. Los temas de confianza, continuidad y coordinación afectan en última instancia a todos los que utilizan una Internet inclusiva y estable.

En la sesión de hoy veremos varias partes. Primero voy a destacar los acontecimientos recientes que nos han llevado hasta aquí. Luego escucharemos a nuestros distinguidos panelistas. Vamos a pasar de la discusión de panel a una sesión de preguntas y respuestas, tanto en persona como online. Vamos a concluir con reflexiones de cierre.

Para darle forma al debate de hoy debemos recordar lo básico. Los RIR son organizaciones sin fines de lucro impulsadas por los miembros que asignan y gestionan los sistemas de números autónomos de IP. Su rendición de cuentas es a dos niveles. A nivel global, para la estabilidad y coordinación, y a nivel regional para asegurar una toma de decisiones ascendente. Esta estructura es lo que le da al sistema equilibrio y credibilidad.

AfriNIC, la más joven de los cinco RIR, ha encontrado una convergencia de la gobernanza y los desafíos institucionales que escalaron en una crisis. Las disputas sobre la gestión financiera, las elecciones y la transparencia han puesto a prueba la confianza comunitaria y en el 2021 en Mauricio comenzó una batalla legal que interrumpió sus operaciones. En un punto, la posibilidad de AfriNIC de realizar sus funciones esenciales se vio muy limitada, algo que ocurrió por primera vez en la historia de los RIR.

Es importante destacar que esto no fue un fracaso del modelo de los RIR en sí sino más bien una prueba de estrés que ha revelado las faltas en el control, la rendición de cuentas y la gestión de crisis que pueden generar una gobernanza más fuerte en todas las regiones.

Cuando un RIR enfrenta dificultades, el efecto dominó afecta a todos los ecosistemas de Internet. El caso de AfriNIC nos recuerda que el marco de los RIR utiliza la confianza, la transparencia y la coordinación. Tanto dentro de las regiones como a nivel global. A medida que Internet encuentra un reto a nivel de las operaciones y otros, la confianza es cada vez más importante.

La pregunta ante nosotros no es si funciona o no el modelo de gobernanza sino cómo asegurar su continuidad de modo efectivo, justo e inclusivo a medida que surgen nuevas presiones. Desde ese momento, AfriNIC ha retomado sus operaciones y la comunidad ha respondido proactivamente. La actualización continua de la coordinación de la política de Internet, que define de qué manera se reconocen, revisan y si es necesario se les elimina el reconocimiento a los RIR, ha introducido reformas valiosas como las auditorías, los criterios de rendición de cuentas claros y los mecanismos de continuidad.

Estas actualizaciones de proceso necesarias también tienen problemas de gobernanza. Debe haber una comprensión adecuada de los principios que sostienen la rendición de cuentas y la confianza y saber si las reformas procesales pueden tener la

inclusión, la transparencia y la responsabilidad compartida que se requiere.

Esto es lo que vamos a explorar hoy. No solo al revisitar los mecanismos de ICP-2 sino también al reflexionar sobre los valores y prácticas de la gobernanza que le dan su sentido y resiliencia a largo plazo. Tenemos aquí un panel muy distinguido que representa las distintas comunidades de la ICANN. Hay caras familiares, que no necesitan introducción. Por eso voy a evitar estas presentaciones.

Nuestro debate estará guiado por tres cuestiones centrales, que están aquí, en la pantalla. Voy a comenzar con la primera y voy a invitar a cada uno de ustedes a que comparta su perspectiva. La pregunta es: ¿De qué modo el fortalecimiento de ICP-2 puede ayudar a que la gobernanza de los RIR siga siendo adecuada y cuáles son las medidas adicionales que pueden mejorar su credibilidad y efectividad? Aziz, como nuevo vicepresidente de la junta de AfriNIC, usted tiene experiencia de primera mano con los desafíos en su región. Desde esa perspectiva, ¿cómo va a responder?

AZIZ HILALI

Muchas gracias. Soy Aziz Hilali, miembro de ALAC y también vicepresidente de la nueva junta de AfriNIC. A partir de la experiencia de AfriNIC, como usted ha dicho, el modelo de los RIR

sigue siendo sólido en principio pero es muy frágil en la práctica con la protección institucional, que es débil.

AfriNIC está en crisis. Esto nos ha demostrado de qué manera podemos ser vulnerables legalmente cuando nos registramos como una asociación local o como una empresa privada sujeta a regulaciones nacionales. Esto nos expone a litigios abusivos, presiones externas y actores que tratan de capturar los recursos de Internet para su propio juego.

Por eso, la actualización de ICP-2 desde este punto de vista puede hacer que todo el sistema de los RIR sea más transparente, que rinda cuentas y que sea resiliente. También debe no solamente definir los criterios para el reconocimiento y la eliminación del reconocimiento sino también garantizar que los RIR tengan una estatura internacional que los proteja de la interferencia política.

También debemos agregar revisiones periódicas y comunicación sobre lo que ocurre con los recursos y los números. Uno de los problemas de AfriNIC es que muchos miembros todavía son inactivos en AfriNIC. Muy pocos votan o participan en un PDP. Construir la confianza requiere incluir a la comunidad, no solamente escribir las reglas. Por eso ICP-2 es un fundamento sólido pero la participación de la comunidad y las salvaguardas son las dos maneras de que haya una confianza a largo plazo.

PARI ESFANDIARI

Muchas gracias. Con esto voy a ir a Hervé. Como presidente de la ASO, usted controla la coordinación en todos los RIR. Desde ese punto de vista, ¿cómo abordaría este asunto?

HERVÉ CLÉMENT

Gracias, Pari. Gracias, Aziz. ICP-2 y el trabajo que hacemos sobre esto, aquí está el presidente de la NRO, la otra parte de la ASO. Por eso tratamos en la ASO de ser lo más simples posibles. ICP-2 es el documento aprobado en 2001. Establece los criterios para lo necesario. Con esto sabemos que es un documento de 25 años y debe ser actualizado para el establecimiento del registro y de cierto modo consolidamos el sistema, consolidamos la confianza a través de los miembros de la comunidad para que se pueda continuar con este documento.

Luego hay otro aspecto del trabajo de ICP-2 que es importante. La secretaría también se puede utilizar durante toda la vida del registro y, como dijo Aziz, se puede utilizar para fortalecer las auditorías. Eso puede ser útil. El ICP-2 puede ser utilizado para auditorías en el futuro. Estas auditorías se pueden realizar también.

Este aspecto de tener criterios sólidos con la definición que tenemos nos puede dar una consolidación en esta tarea y la posibilidad de una auditoría. Esto puede impulsarnos hacia un paso más para consolidar una vez más el sistema. Gracias.

PARI ESFANDIARI

Muchas gracias. Con esto le doy la palabra a Hans. Usted lidera uno de los RIR más establecido y nos da mucho conocimiento. ¿Qué puede compartir desde su experiencia?

HANS PETTER HOLEN

Gracias. Primero quiero dar la bienvenida a Aziz a esta mesa. Es muy bueno ver que tenemos aquí a la junta de AfriNIC de nuevo y a los colegas. Es muy bueno ver que usted se ocupa de AfriNIC, que está a cargo de AfriNIC.

El primer RIR, RIPE NCC, se estableció en el 1992. Luego vino APNIC y luego ARIN. La gobernanza de los RIR se retrotrae a los documentos escritos a principios de los años 90 y luego vino ICP-2. Ahora lo estamos revisando. Tenemos entonces un periodo muy extenso donde la gobernanza ha estado involucrada y esto es muy importante para las organizaciones, pero también para la comunidad, porque RIPE NCC no lo hace esto por sí sino que lo hace para los miembros y para la comunidad de At-Large.

Tuve un debate la semana pasada en la reunión de RIPE donde hablamos de la estrategia futura y hubo un llamado para más participación a los gobiernos y creo que mi respuesta a esto ha sido que los gobiernos son parte de la comunidad, que tienen que poder participar por la naturaleza de los actores múltiples. Esperar simplemente a que algo deje de funcionar es un enfoque pasivo para la comunidad de los gobiernos y debemos tomar medidas para hacer que todo mejore.

Aziz mencionó un muy buen punto de que somos una organización sin fines de lucro. Estamos bajo la protección de un país. Por eso, claro, tenemos deberes en la legislación pero los países se supone que tienen que proteger a ciudadanos y organizaciones. Como RIPE NCC necesitamos protección de todos los países en la región. ¿Cómo creamos eso? No es que yo quiera que los gobiernos vengan pero necesito la protección de todo esto.

PARI ESFANDIARI

Gracias, Hans. Ahora le doy la palabra a John. Desde la perspectiva de ICANN y de partes interesadas, ¿cuál es su opinión?

JOHN CRAIN

Como han escuchado de los otros ponentes, esta es un área compleja pero me voy a concentrar en la pregunta con respecto a ICP-2. Cuando estos temas surgieron, en lo primero en que nos fijamos fue en los documentos y los procesos que teníamos. Cuál es nuestra responsabilidad esperada y nuestro rol.

En el mundo de IP está el ICP-2. Lo primero que hicimos es mirar eso. Llegó a ser rápidamente claro que ICP-2 se escribió hace 25 años, cuando el problema que teníamos en el espacio era cómo tener un mecanismo predecible para poder reconocer un registro de Internet regional para un problema específico en ese entonces.

Creo que las personas que yo vengo del mundo de los RIR. Nos enfocamos mucho en cuanto al espacio de nombres y no dedicamos suficiente tiempo a mirar los otros identificadores

importantes. El ICP-2 no se ha refrescado, por decirlo así. Hemos tenido otros problemas en los últimos 25 años. Esta nueva versión de ICP-2 está tratando de solucionar alguna de esas cuestiones.

Como ven, va más allá de su reconocimiento. No solo de reconocer pero lo importante es la parte del medio, la continuidad de los RIR y cuáles son las expectativas de parte de ellos y cuáles son las expectativas de ICANN. Hemos escuchado debates con respecto a tener verificaciones durante el progreso en cuanto a servicios que se rinden. Cosas extremadamente obvias pero cuando se escribió ese documento, hace 25 años, ese no era el modo de pensar.

Pienso que el ICP-2 es un progreso excelente de aquí en adelante. No lo debemos ver como algo que ya se haya completado de una vez porque lo que queremos evitar es que tengamos algo por el momento y no darlo por terminado porque ya evolucionaron otras cosas en el futuro.

Queremos ver cómo ICANN y la IANA toman el ICP-2 y lo implementan. Sospecho que vamos a tener una implementación de la ICP-2. No sé cómo se llamará pero sospecho que vamos a continuamente aprender lecciones y tener cambios continuos en el futuro para que entonces tengamos una gobernanza más predecible.

PARI ESFANDIARI

Gracias, John. Lo que escucho son vulnerabilidades legales, la necesidad de la protección, participación proactiva, que el

documento de ICP-2 también sea un documento vivo, que nunca termine o que siga cambiando. Ahora, ¿cómo ve usted esta pregunta, Wolfgang?

WOLFGANG KLEINWAECHTER No nos olvidemos de que los recursos críticos de Internet y los protocolos y demás, tenemos que recordar los recursos públicos y manejarlo allí y hacerlo lo más neutral posible. En esta comunidad somos proveedores de servicio para todo el mundo. Como tal, se basa en la confianza. En la cadena de suministros todos esperan que todos entiendan su papel y es una interrelación en base a la confianza.

Lo que hemos aprendido en el caso de AfriNIC es que no tenemos suficientes instrumentos para poder reaccionar si alguien hace mal uso de la confianza. Todo este caso de AfriNIC comenzó porque hubo un uso indebido de la confianza.

Hubo bloques dedicados de dirección que se utilizaron en la región y hubo un mal uso en un sistema confiable. De eso hemos aprendido pero lo que yo también he visto, que es importante mencionarlo, es la solidaridad digital. Una vez que ocurrió el conflicto, toda la comunidad se unió y dejaron claro que AfriNIC no está solo en esto.

La RIPE NCC y todos los que estaban involucrados en esto en la región antes de que se estableciera AfriNIC entendieron que esa era una responsabilidad común y que tenemos que trabajar en

conjunto para solucionar el problema. Creo que esto es algo encomiable, que el sistema sí funciona, que aunque existan problemas, todavía funciona el programa. Queremos asegurarnos de que existan suficientes instrumentos disponibles para solucionarlo. Aunque tome tiempo, nada es perfecto, pero sí podemos resolver los problemas por nuestra propia cuenta.

Creo que este es un mensaje importante para los gobiernos. Creo que Hans Petter mencionó que el rol del gobierno con respecto a direcciones IP debe ser no solo un rol aceptado sino importante, porque los gobiernos son partes interesadas y forman parte de la comunidad.

En el equipo de transición de IANA, el entendido más o menos es que los gobiernos se incluirán como una capacidad de asesoría porque se supone que el sistema funciona. Si el sistema no funciona, entonces se debería ver esto como una manera de que el gobierno llegue y lo controle.

Si dejamos claro que el gobierno forma parte del sistema y que no supervisan el mecanismo, esto es importante establecerlo y pienso que así esta crisis o los problemas, aunque ocurran, todavía podemos mejorar el sistema de múltiples partes interesadas para que sepan que todos tienen responsabilidad y forman parte de la comunidad. Ahora que podemos progresar con ICP-2 y tener el plan de implementación, esto muestra las fortalezas de la comunidad y no las debilidades. Gracias.

PARI ESFANDIARI

Ahora la segunda pregunta. ¿Qué mejoras en la rendición de cuentas, transparencia e inclusividad se pueden reforzar en la resiliencia del RIR y promover equidad para los usuarios finales? Hervé, le doy la palabra. Usted tiene una vista única de coordinación a través de todos los RIR. Desde ese punto de vista, ¿cómo puede ser que la transparencia y la inclusividad se puedan incluir en el marco de RIR, para que entonces los usuarios finales sientan equidad?

HERVÉ CLÉMENT

En cuanto al trabajo de la ICP-2, existe la rendición de cuentas, transparencia y la inclusividad. Esas son palabras que todavía son muy importantes en el trabajo que se hace en todas las regiones. Usted dice que tenemos esa vista que es muy importante que nosotros tengamos entre todas las regiones. Eso es algo común y es el fundamento de esto.

Lo que quiero enfatizar cuando hablamos de AfriNIC y cuando trabajamos en la ICP-2 a través de AfriNIC, no solo se enfoca en el trabajo que estamos haciendo. También queremos incluir que estamos fortaleciendo el sistema en At-Large y la cooperación es clave en esto.

La pregunta es qué mejoras existen en cuanto a esto. En el trabajo actualizado que se hizo de la ICP-2, si nosotros leemos la versión actual, el documento preliminar, tenemos cierto número de

funciones que forman parte de la función en global en las regiones. Esto también incluye una relación con los miembros y la comunidad. Por ejemplo, tenemos la noción de imparcialidad y, si leo el documento, debemos operar de una manera imparcial y coherente.

Creo que esto contesta parte de la pregunta. Esto incluye la transparencia. Esto incluye actividades y finanzas que se hagan a tiempo y se deben proveer mecanismos para sus miembros, para que se les permita hacer preguntas y den aportes y respuestas importantes a estas preguntas. Yo creo que con esto he contestado parte de la pregunta y le doy la palabra a alguno de mis colegas. Gracias, Pari.

PARI ESFANDIARI

Gracias. Ahora Hans, desde el punto de vista operativo, ¿qué medidas prácticas han probado ser eficaces en mejorar la rendición de cuentas, la transparencia y la participación?

HANS PETTER HOLEN

Gracias. Estaba reflexionando en la primera parte, que no se me preguntó, con respecto a mejorar la transparencia porque estamos haciendo mucho con respecto a eso. Se ve eso en los informes. Estamos haciendo auditoría de seguridad y compartiendo los resultados y dando informes en cuanto a las acciones y también informes de sanciones. Si alguien tiene alguna idea con respecto a transparencia, se reciben. A veces esto viene con un costo.

Es importante para nosotros que la comunidad se involucre. Como rendición de cuentas ante los miembros tenemos reuniones. Parte de esas reuniones también están abiertas para la comunidad, especialmente en los grupos de trabajo de servicio. Pueden participar en un debate en cuanto a eso.

En cuanto a la inclusividad, eso es importante para nosotros. Acabamos de mejorar el programa de becas para que se integren miembros nuevos y que permanezcan allí. Estamos trabajando constantemente en esto para asegurarnos de que no solo sea para los que han estado allí por 30 años, por ejemplo yo, que esa fue mi primera reunión. Queremos que la siguiente generación esté allí y comparta sus ideas.

Esto jamás terminará. Nunca tendremos la transparencia y la inclusividad en una forma perfecta pero por lo menos parece ser que sí estamos teniendo una rendición de cuentas no solo para nuestros miembros sino también, por ejemplo, en los Países Bajos, no solo a nivel legal sino también para todas las partes interesadas a través de todo el mundo. Gracias.

PARI ESFANDIARI

Ahora Aziz, con los últimos retos de gobernanza de AfriNIC, desde su punto de vista, ¿qué pasos cree usted que son importantes a tomar para fortalecer la rendición de cuentas y desarrollar o crear una confianza en su región?

AZIZ HILALI

Gracias, Pari. AfriNIC muestra que los asuntos de gobernanza son muy importantes. Creo que buenas RALO no es lo único que puede establecer la estabilidad. Lo que importa es una cultura de transparencia, rendición de cuentas y la cooperación.

Las reglas son importantes pero deben ser apoyadas por una comunicación abierta, una rendición de informes honestos. También ver la responsabilidad dentro de la comunidad. Cuando se toman decisiones de manera transparente, esto es lo que hace que los RIR sigan fuertes, aun en tiempos difíciles.

ICANN apoya a los RIR en su misión. Lo que necesitamos es solidaridad entre las regiones y poder ofrecer buenas prácticas. Una idea práctica es desarrollar un mecanismo en los roles de ICANN y RIR para ayudar en asuntos legales cuando hay dificultad en sus operaciones como lo que ocurrió en AfriNIC.

Debemos continuar invirtiendo en un desarrollo continuo de capacidad para que AfriNIC entonces pueda llevar un equilibrio en gobernanza. La nueva junta de AfriNIC está trabajando fuertemente en desarrollar esta confianza. Reactivamos los comités de gobernanza, lanzamos auditoría externa para 2022 y 2024, lanzamos un desarrollo de política, PDB y también aumentar la participación en las RALO y la rendición de cuentas. Esto probó que nosotros profundamente podemos reformarnos mientras todavía nos aliamos con el modelo y todavía seguimos con la transparencia y la inclusividad. Gracias.

PARI ESFANDIARI

Gracias, Aziz. Ha tenido una tarea muy difícil. Con eso voy a pasar a John. Desde la perspectiva técnica e institucional de la ICANN, ¿qué mejoras en la rendición de cuentas, transparencia e inclusión pueden reforzar la resiliencia de los RIR y promover la justicia para los usuarios finales?

JOHN CRAIN

Voy a tratar de tomar las tres palabras por separado. La mejora en las expectativas que vienen a partir de ICP-2, esperamos también con la implementación de expectativas medibles que van a mejorar la rendición de cuentas a una comunidad más global. Creo que todos los RIR tienen mecanismos para rendir cuentas ante sus miembros. Van difiriendo entre un RIR y otro pero todos las tienen.

En cuanto a rendición de cuentas, ICP-2 va a tener ya un largo recorrido. No se puede tener una rendición de cuentas sin la segunda palabra, que es la transparencia. En ICANN a veces nos acusan de ser excesivamente transparentes pero yo no creo que uno pueda ser demasiado transparente sobre estos temas.

La transparencia es algo que uno hace y que vive. No es una palabra nada más. Tiene que haber mucha confianza para poder ser transparente. Es difícil ser transparente. Pareciera que es lo más fácil del mundo esta palabrita pero no es así. Tiene que ser algo que uno hace, que uno vive todos los días, para poder aumentar la

transparencia. De hecho, creo que en los sistemas de los RIR hay mucha transparencia.

Lamentablemente, en las crisis que fueron ocurriendo, la gente usa esta palabra pero uno lo puede denominar crisis o desafío o lo que fuere, la situación en la que se encontró AfriNIC, el tema que tuvo fue que el sistema legal creó una falta de transparencia. No es que AfriNIC no quisiera ser más transparente sino que, créanme, yo he trabajado mucho con abogados y con jurisprudencia, etc. No todos los sistemas legales tienen el mismo tipo de transparencia.

Uno de los problemas que tuve a nivel personal es trabajar con los receptores y no los culpo porque esto es algo cultural. Cuando yo fui a decirles que tenemos que publicar todo esto y ser transparentes, y uno tiene que trabajar con la comunidad, ellos no lo entendían. No vivían esa cultura. Tenemos que comprender que cuando interactuamos con gente por fuera de nuestras burbujas, no todos tienen esa cultura. Por eso tenemos que vivirlo y promoverlo.

Respecto de la inclusión, todos podemos hacer más. Todo el tiempo mejoramos nuestro programa de NextGen y de becarios. ¿Lo hacemos bien todo el tiempo? Seguramente no pero lo intentamos. Los RIR tienen cosas parecidas. Hay gente de RIPE NCC que trabaja en su programa de becarios y le han pedido que trabajen en el nuestro. Entre nosotros podemos aprender unos de otros.

Lo que yo encuentro más alentador, ninguna crisis viene sin una oportunidad. Wolfgang estaba hablando de esto. Los RIR, el personal de la ICANN, el CEO, los abogados, todos hablaron constantemente. Antes de esta crisis fue como que a veces nos conectamos unos con otros. Tenemos conversaciones de NRO, de ASO y ahora tenemos una comprensión mucho mejor y una relación mucho más cercana.

Creo que el futuro se ve muy bien o al menos mucho mejor que antes. Tenemos a Aziz, tenemos parte de la solución de gobernanza. En la medida en que todos entendemos esas palabras, creo que vamos a estar en un lugar mejor.

PARI ESFANDIARI

Gracias, John. Le voy a hacer otra pregunta. Yo estoy a favor de todo lo ascendente pero durante la crisis, ¿qué rol puede tener la ICANN?

JOHN CRAIN

Durante la crisis en sí tuvimos el desafío de cumplir con nuestro rol y no estar por encima de otros. No pisar encima de los demás. No somos completamente neutrales, porque somos una parte interesada. Interactuamos con mucha gente en la isla. Creo que el viernes la primera pregunta fue si la ICANN puede ayudar y he tenido que tomar un vuelo de 32 horas. No sé muy bien cómo lo hice.

En conversaciones regulares con los RIR y con gente en el sistema legal, debemos recordar que tenemos que ser neutrales. No podemos cruzar nuestros límites. Hay gente que dice que ICANN tiene que resolver este problema. Este no es nuestro rol. Nos agrada ser útiles. Estamos contentos de hacerlo. Lo hicimos en coordinación con otras partes a través de conversaciones para estar seguros de que cumplimos nuestro rol y tuvimos una ICP-2 que no era clara. Empezamos a trabajar en ese sentido. Estuvimos ahí. Vamos a estar ahí hacia el futuro pero tenemos que establecer cuáles son las expectativas y de eso se trata ICP-2.

PARI ESFANDIARI

Le vamos a dar la palabra a Wolfgang. En su relación con la gobernanza de Internet, ¿cómo ve el equilibrio entre autonomía y rendición de cuentas en tener logros para los usuarios finales?

WOLFGANG KLEINWAECHTER

Gracias. Es una pregunta muy amplia. Primero, la transparencia es clave para construir la confianza y crear la justicia para los usuarios finales. Es una cadena que tiene distintos elementos y no se puede quitar un elemento porque uno depende del otro.

Como ha dicho John, en esta comunidad hemos logrado un alto nivel de transparencia pero no vivimos solos en el mundo. Estamos rodeados por otras comunidades a las que no les gusta la transparencia, que detestan la transparencia en realidad algunas.

Prefieren negociar a puerta cerrada. Esto hace que las cosas sean más difíciles.

Nosotros brindamos un servicio a comunidades que están desconectadas de la ICANN, que utilizan el servicio pero tienen sus propias burbujas y sus propias comunidades, que son distintas de la nuestra. Por eso aquí hay una falta de coincidencia. Tenemos que vivir con eso y ver qué podemos hacer. Lo mejor es ser buenos ejemplos. Hay algunos que quieren convencernos de que seguir nuestro ejemplo porque funciona, porque es exitoso. Nosotros, para nuestra comunidad, ¿tenemos RIR donde hay que mejorar el nivel de transparencia?

Yo no soy un experto en las direcciones IPv4 e IPv6 pero mi observación es que la asignación de IPv6 es transparente. Es muy clara. Hay algunas preguntas abiertas con respecto a qué sucede con los bloques de direcciones no utilizados en IPv4. Sabemos que hay un gran desequilibrio. Cuando esto empezó hace 20 o 30 años todos podían tener un bloque de IPv4 porque en ese momento nadie imaginaba que íbamos a necesitar más de 4.000 millones de direcciones de IPv4 pero a mediados de los 90 nos dimos cuenta de eso. Pasamos a la versión 6 y ahora tenemos este desequilibrio en la asignación de direcciones IPv4, IPv6. El desequilibrio es en IPv4. Esto también ha disparado el problema de AfriNIC, por supuesto, por el resto del bloque y después empezó el uso equivocado. Si queremos traer buenos ejemplos de transparencia, tenemos que producir buenos ejemplos y ser claros en la medida de lo posible.

PARI ESFANDIARI

Gracias. Pasamos ahora a la tercera pregunta. En una era de interdependencia digital, la responsabilidad de gestionar los recursos de Internet, ¿cómo se debe compartir? ¿Cuáles son las formas de rendición de cuentas y apertura para apoyar el interés público global? Le doy la palabra a John.

JOHN CRAIN

Quisiera que pensemos en el punto de vista de la ICANN. La responsabilidad de gestionar los recursos de Internet, ¿cómo se debe compartir? ¿Cuál es el tipo de rendición de cuentas y de apertura que debe haber para apoyar el interés público global? Sé que usted lo mencionó pero profundicemos aun más.

Creo que lo tenemos que hacer como la ICANN lo hace con la comunidad. Es la forma más fácil. Yo estoy en mi propia burbuja. Vengo de este entorno de múltiples actores. Hace más de 30 años que lo hago. Seguramente más tiempo del que lleva la ICANN existiendo. Siempre parece obvio para mí pero de todos modos tenemos que cuestionarnos a nosotros, a nuestros modelos regularmente y ver cómo incorporar otros actores y cómo entender sus perspectivas.

No se trata solamente de que hay gente que no cree o no entiende este modelo. Hay gente que tiene una opinión distinta. Volviendo a la transparencia, creo que es bueno que incorporemos a estas personas. Creo que este modelo donde incorporamos a los

gobiernos en esta sala y también a los usuarios a través de At-Large en la misma sala, incluimos a los operadores. Incluimos a todos los que se ven afectados porque este es un recurso global y hay distintas porciones del mismo pastel que debemos incorporar. Por eso yo creo en este modelo.

Aquí tenemos al Comité Asesor Gubernamental. Tenemos el ISP, los operadores de servidores de red, RSSAC, ALAC. Este modelo me gusta pero debemos entender que no a todos les gusta y también debemos entender que no solo los incorporamos en nuestra esfera sino que nosotros también tenemos que ir a ellos y tenemos que aprender de su idioma.

PARI ESFANDIARI

Le doy la palabra a Hervé. Como presidente de la ASO, ¿de qué manera los sistemas de los RIR pueden encontrar el equilibrio adecuado entre la autonomía regional y la rendición de cuentas colectiva ante la comunidad global de Internet?

HERVÉ CLÉMENT

Puedo hablar como presidente de la ASO. Estamos en este modelo de múltiples partes interesadas que desde mi punto de vista es un buen modelo en lo que se refiere a gestionar los recursos. En mi rol de los usuarios finales, como parte de Orange y las distintas afiliadas, el modelo de gobernanza que tenemos es bueno porque asignamos recursos con buena calidad y finalmente con un precio.

Una tarifa que es muy interesante en comparación con otros modelos que podríamos tener.

Con buena rendición de cuentas hay un sistema donde es la comunidad quien tiene que construir políticas y tiene que haber así un consenso. Hay políticas que se adoptan. Esto es así para que los RIR puedan utilizar las mejores políticas para gestionar estos recursos.

Tenemos esta rendición de cuentas y esta apertura porque hay conversaciones de política y los RIR gestionan los recursos con bases de datos confiables. Finalmente tenemos esta noción de apertura, de rendición de cuentas, la posibilidad de transferir los recursos y el usuario final tiene muchas herramientas a su disposición. No diría para controlar pero sí para ver que estos recursos se gestionen de manera correcta finalmente. Este es el primer punto.

Respecto del tema de la interdependencia, de las asociaciones, de las distintas regiones y la cooperación, volvemos a las SO y AC y a ICP-2. Tenemos el concepto de emergencia, de continuidad, en términos de desastres específicos que nos pueden ayudar en situaciones específicas en las distintas regiones en el caso de la gestión de los recursos pero no quiero entrar en detalles sobre esto. Gracias.

PARI ESFANDIARI

Muchas gracias. Se sacaron a relucir puntos importantes. En cuanto a Hans, con la experiencia que tiene con RIPE NCC y con respecto a la gobernanza, ¿qué se ha hecho para promover la responsabilidad y la apertura?

HANS PETTER HOLEN

Gracias por la pregunta. Como punto de comienzo, nuestras reuniones están abiertas para quienes les interesen. Nosotros no creamos unidades constitutivas pero sí reunimos a todos tras un tema. Tenemos grupos de trabajo con diferentes temas. Los usuarios finales o gobiernos y demás, con esto pueden aportar. No tienen que estar allí presenciales. Pueden participar remotamente también.

Así es como uno a todos. A través de los años, al darme cuenta de que el gobierno de pronto no habla tan abiertamente en un foro abierto, también tenemos mesas redondas para los gobiernos donde unimos, por ejemplo, los de EU en Bruselas, por mucho tiempo lo hemos hecho también en Oriente Medio, en el sur de Europa y estamos trabajando en establecer buenas relaciones con los gobiernos.

No es un enfoque de talla única. Es simplemente que todos se reúnan en las mesas redondas para hablar de estos temas. Eso es lo importante. También, al ver las palabras que ustedes pusieron aquí con respecto a interdependencia digital, es importante que vean que Internet no tiene fronteras pero el gobierno es el que quiere tener control dentro de sus fronteras. También tenemos

jugadores globales, plataformas globales, que centralizan los servicios mientras ustedes, como usuarios finales, también tomando en cuenta la perspectiva de ALAC, quieren ser dueños de sus propios contenidos.

Cómo se logra eso cuando uno lo pone en una plataforma grande en la cual el dueño o el propietario es de una empresa en una parte del mundo completamente diferente. O acaso lo pone de pronto en su propia sala y así esto crea una necesidad diferente a otro nivel de pericia. Cómo equilibra uno todo eso.

En la gobernanza tenemos un sistema de tiers donde hay alguien responsable de manejar el proceso global de IANA fijado por la comunidad a través de los RIR y después los registros regionales de Internet, donde existen también registros locales que manejan los recursos para sus clientes. Hay una estructura de tres capas, donde tratamos de ser lo más equitativos y distribuirlo lo mejor posible.

Hay que pensar en que los RIR no son los que manejan sus recursos sino que sus comunidades son las que lo hacen colectivamente. Se unen para apoyar a la organización con ICANN de una manera ascendente. Todavía creo en eso.

PARI ESFANDIARI

Gracias por esos comentarios. Hablando con Aziz, desde la perspectiva de la comunidad de AfriNIC, ¿cómo ve usted la responsabilidad regional que se alinea con las expectativas globales al manejar los recursos de Internet? Aziz.

AZIZ HILALI

Gracias, Pari. Yo creo que esta pregunta está muy relacionada con la pregunta anterior. Tiene que ver con la gobernanza de Internet. No solo en AfriNIC sino también desde el punto de vista global. No hay un solo actor ni ICANN ni RIR ni el sector privado gubernamental, nadie debe tener un control completo de Internet.

Como dijo el profesor, es bueno para los usuarios globales del mundo que no sea así. Este tipo de administración debe reflejar la misma responsabilidad. Los RIR deben continuar su rol operativo impulsado por un sistema ascendente en base ese modelo en la comunidad.

El rol de ICANN es asegurar la coordinación global y el rol del gobierno es proteger las instituciones, ofrecer estabilidad legal y hacerlo en el interés del público sin interferir en los asuntos técnicos. Si alguien quiere dominar algo para que el sistema funcione, se va a colapsar. Por eso tenemos que tener un diálogo abierto y que esto sea incluido en todas partes del ecosistema.

PARI ESFANDIARI

Gracias, Aziz. Ahora le doy la palabra a Wolfgang. Usted escucha a la comunidad técnica y los problemas que tienen. Usted sabe de un problema específico al que se enfrenta AfriNIC. Junto con su perspectiva amplia de la gobernanza de Internet, ¿cómo ve usted que se forme esto de una manera transparente, especialmente en el manejo de recursos?

WOLFGANG KLEINWAECHTER Creo que la mejor manera de promover el interés público es desarrollar aun más el modelo de múltiples partes interesadas porque esto es tan complejo, hay diferentes aspectos y no hay una sola parte que pueda administrar o manejar esto por su propia cuenta. Por eso esto significa que se necesitan varios grupos dentro de las varias partes interesadas. Ya existen varias unidades constitutivas. Lo puedo ver desde el punto de vista de la comunidad técnica pero hay muchas otras unidades constitutivas. Por eso otras sociedades y gobiernos son muy diversos. Por eso, si todos trabajamos mano a mano, nosotros podemos trabajar hacia apoyar el interés público.

Debemos ser conscientes de que esto no es algo que de pronto les afecte a todas las unidades constitutivas y gobiernos. Por eso, año tras año yo veo que algunos gobiernos, especialmente en Rusia, en el grupo de trabajo del consejo de la ITU trata de cuestionar el rol de este modelo de múltiples partes interesadas. Dicen que se necesita dentro del órgano gubernamental un comité de supervisión en vez de un comité asesor de ICANN.

En septiembre hace seis semanas que Rusia introdujo un cuestionario en el grupo de trabajo del consejo haciendo cuatro preguntas. Una de las preguntas fue: ¿Cree usted que un recurso público lo puede administrar una corporación privada? Eso fue como un ataque hacia ICANN. Un ataque indirecto hacia ICANN.

No se pudo decidir en cuanto a la respuesta, entonces el plan de ICANN es distribuir esta pregunta a todos los 193 miembros de la ITU y de ahí recolectar la información donde se estaba retando al sistema. El presidente del grupo de trabajo del consejo dijo: “No podemos hablar de esto aquí, porque esto va más allá del mandato del grupo de trabajo” pero el próximo año, en la plenaria de la ITU en Doha, quizá allí podemos continuar el debate en cuanto a esto. No terminará allí.

Tenemos organismos que van a retar al sistema y la manera de contrarrestar esto es hacerlo sin mucho ruido y todavía dar servicio excelente, con tal de que ICANN entregue estos nombres de dominio y direcciones de IP y si funciona el servidor raíz, que todo esto ocurra sin mucho ruido porque todavía hay que darles servicios a todos.

Si nosotros fallamos en entregar el servicio a la comunidad global sin ninguna excepción, no eliminar .RU del servidor raíz, ICANN lo maneja de una manera neutra en cuanto a las direcciones de IP, los nombres de dominio y los archivos de zona con tal de que podamos entregar esto estamos bien pero si fallamos en esto, entonces tal vez vamos a tener un problema. Aunque yo no veo que las propuestas de Rusia vayan a tener alguna respuesta mayoritaria en la próxima conferencia, sin embargo tenemos que reconocer que surgió la pregunta.

PARI ESFANDIARI

Gracias. Hemos explorado la rendición de cuentas, la transparencia, confiabilidad y la responsabilidad de esto a nivel global. Ahora queremos agregar las voces de la comunidad. Estamos abiertos para recibir sus comentarios o sus preguntas, tanto participantes presenciales como en línea. Hay un micrófono. Si alguien tiene alguna pregunta, por favor, alce la mano. Le voy a dar la palabra a Hadia, porque yo sé que hay algunas preguntas en línea.

HADIA ELMINIAMI

Gracias, Pari. Gracias a nuestros panelistas por este debate. Tenemos una pregunta de John McCormack. Dice: Algunas de las suposiciones con respecto a la distribución de IP en un país o región en base a Internet tal vez se hizo en un momento en el que la infraestructura de Internet estaba en sus etapas tempranas de desarrollo. La situación de AfriNIC tal vez se causó porque hubo pocas direcciones en ese país y quizá había un mercado secundario de direcciones IP. En la situación de AfriNIC muchas de las distribuciones terminaron en Hong Kong en vez de África. Yo no sé quién quiere contestar a esa pregunta.

AZIZ HILALI

Con respecto a los recursos de Internet, nosotros tenemos que fijarnos en nuestra historia. Yo vi el nacimiento de AfriNIC en 2005. No recuerdo en qué reunión fue pero estábamos muy felices de haber creado el último RIR. El problema es que teniendo en cuenta que África llegó tarde comparado con otros, tuvimos menos de un

2 % de las direcciones de IPv4 que fueron distribuidas entre nosotros. Un usuario final de Norteamérica tenía la capacidad de tener 10 direcciones de IPv4 mientras que en África hubo una dirección para 10 personas.

Con tal de que exista la falta de direcciones de este tipo de IP, eso motivó a algunas personas que querían generar rentabilidad. Fueron a África. Intentaron tener alguna de esas direcciones y no voy a entrar en detalle en cuanto a esto porque esto duró varios años. Terminamos con lo que tenemos hoy. Por eso estamos batallando para conseguir las direcciones de IPv6 dentro de nuestro continente, para que se puedan mejor utilizar estas direcciones entre nuestros miembros.

Anteriormente yo dije que tenemos un problema con nuestros miembros. Yo personalmente he trabajado con alguien en AfriNIC y literalmente íbamos de puerta en puerta para ver a nuestros miembros. Algunos que se consideran clientes grandes de AfriNIC ni sabían que ellos podían votar. Esto es un problema. Esto debilita los RIR, especialmente en África.

Otro problema que tenemos es la falta de participación. Aquí me refiero también a los operadores de telecomunicaciones porque ellos son los que tienen la mayor necesidad de conseguir estas direcciones de IP. Tenemos que motivarlos. Crear concientización porque la crisis que atravesó AfriNIC tuvo resultados positivos porque ahora la comunidad, en lo que tiene que ver con el manejo

de recursos de Internet, cree que eso se tiene que resolver. Por eso esperamos hacerlo mejor en el futuro. Gracias.

PARI ESFANDIARI

John tiene un comentario.

JOHN CRAIN

Sí. No es precisamente sobre lo que dijo Aziz pero sí hay un contexto histórico que a veces no tomamos en cuenta. Van a escuchar la disparidad en la división de las direcciones de IP y se va a escuchar constantemente. Es cierto que existe esa disparidad pero aun en países más desarrollados como los Estados Unidos y Europa también existe la disparidad.

Alrededor de los años 1990, nosotros nos dimos cuenta como comunidad de que se iban a agotar las versiones de las direcciones IPv4 si continuábamos así. Entramos en lo que tiene que ver con enrutamiento de dominio. Antes no se hacía. Quizá alguien va a tener una red grande pero no masiva y que tengan lo que nosotros llamamos hoy slash 8, algo muy grande.

En ese entonces no era así. Era simplemente como se hacía el enrutamiento. En ese entonces se llamaba class A. Llegamos a tener un sistema de enrutamiento de clase A. En ese entonces teníamos mucha conversación con respecto a la disparidad, porque alguien hace seis meses recibía una dirección B o slash 16 y otros recibían slash 23 o 24, que es equivalente a direcciones de clase C.

Ha ocurrido disparidad, que a veces no es causado por la política sino también por cambios casuales. Siempre debemos pensar en esto. No es que alguien decidiera de un momento a otro hacer los cambios sino que simplemente han sido cambios paulatinos que han ocurrido durante Internet. Por ejemplo, esta es la versión IPv6, es un nuevo cambio tecnológico que surgió debido a ciertos problemas porque nos dimos cuenta de que se iban a agotar las direcciones IPv4. Esto causó disparidad anteriormente y también va a causar la disparidad en este momento.

HADIA ELMINIAWI

Vamos entonces a escuchar una pregunta.

ABDELDJALIL BACHAR BONG

Muchas gracias por esta información. Soy Abdeldjalil Bachar Bong. Soy vicepresidente de AFRALO entrante. Como miembro de la comunidad, quiero agradecer a todos los RIR porque es gracias a ustedes y a los miembros individuales de África que han tenido un enorme papel aquí para que AfriNIC salga de esta crisis o de esta guerra, como la denomino. Quisiera ver qué recomendación darían ustedes a la comunidad africana para que no volvamos a tener esta crisis. Si es que a nivel del ICP o si se trata de las revisiones del ICP y las recomendaciones.

Por otro lado, como ha dicho el vicepresidente, durante esta crisis hemos hablado con la comunidad local y hemos trabajado con los reguladores, con los operadores. Ellos realmente están

involucrados a nivel de AfriNIC pero las elecciones no les han ayudado a nada.

Vemos también el compromiso del gobierno. Para no decir que el gobierno tiene que tomar el control total, eso no lo aceptaríamos, AfriNIC es para toda la comunidad. ¿Cuál es el equilibrio? La llegada del gobierno pero no un control total. Gracias.

HERVÉ CLÉMENT

Gracias. Voy a responder en francés. Voy a responder con mi sombrero de Orange, de colaborar de Orange. Como saben ustedes, Orange trabaja en países de Europa y África. Por eso estoy al tanto de las elecciones de África. Estas elecciones africanas han permitido una gran movilización de países y de miembros de África y con respecto a esta cuestión, vemos ahí el lado beneficioso de los problemas que hubo en África.

Muchos miembros, CEO y responsables operativos han podido ver la importancia de lo que es AfriNIC y el rol de AfriNIC. Por eso se debe prestar atención. Nos hemos dado cuenta también de que no solamente había una factura a pagar todos los años sino todo un conjunto de responsabilidades en torno a todo esto.

Como Orange, nosotros tenemos muchos empleados y por eso si ustedes no conocen a los gestores operativos esto permite que todo el mundo se conozca, lo cual es ya positivo en sí. Esto por un lado.

Por otro lado, usted habla de un consejo para la comunidad. Estamos todos interesados en lo que ocurre a nivel de la gestión de Orange. A mí me interesa también lo que pasa en la comunidad, los debates en la comunidad. La comunidad, de hecho, es uno de los actores clave de este sistema. Es simple. La comunidad es cada uno de nosotros como miembros. Se interesa en lo que sucede y dice: “Yo mismo”, no necesariamente representado mis intereses pero, como miembro de la comunidad digo qué es lo que puedo hacer para el bien de todos y esto es interesarse por las cuestiones que están ahí presentes, proponer reglas de gestión políticas. También se trata de proponer debates constructivos en estas cuestiones de la política, implicarse, ir a las conversaciones para ser constructivos en este sentido. Este es un primer abordaje.

HADIA ELMINIAWI

Gracias. Creo que tenemos otro comentario. Por favor, preséntese.

PIERRE BONIS

Hola. Soy Pierre Bonis. Soy CEO de AFNIC, el registro de Internet de Francia. Voy a hablar en inglés porque quería hacer un comentario especialmente del enfoque que se ha presentado aquí de Wolfgang. Es muy bueno tener un miembro de la junta de AfriNIC en esta mesa y una verdadera junta.

Quiero hablar de la cuestión de la confianza. Usted ha dicho que las reglas se hicieron entre personas que confían entre sí. Me pregunto si esa no es la falla original porque las reglas no están hechas para

eso. Las reglas están hechas para personas que no tienen que confiar entre sí sino que tienen que confiar en la firma de quién dice que va a seguir o a cumplir esas reglas. Quizá entonces, si seguimos diciendo que esto es una cuestión de confianza entre personas de buena fe, no va a haber ningún problema.

Los estatutos están hechos para aquellos días en los que uno tiene que enfrentar todo esto. Estos estatutos quizá son un poco inocentes y quizá no son solamente los estatutos de AfriNIC los que eran inocentes. Es una cuestión aquí que es difícil poner sobre la mesa pero quizá ICP-2 es una lección aprendida respecto a todas estas crisis.

El hecho es que tenemos que reconocer que las reglas son más fuertes que la confianza que tenemos entre nosotros. Lo segundo que también quiero decir es una pregunta. Estamos hablando de problemas que han sido planteados en la mesa no por parte de los gobiernos sino que son las entidades privadas las que los han planteado. Decir: ¿Es justo que una entidad privada, un organismo que tiene que cubrir el bien público, lo puede hacer de este modo? Las entidades privadas pueden ser malas también. Creo que ese es un ejemplo.

No sé si esta oposición entre gobiernos y entidades privadas es fructífera. Como se ha dicho, en África los gobiernos han estado involucrados porque hubo una crisis y la verdadera pregunta ahí es si hay un problema que no es un problema de falta de confianza sino de operaciones, un problema operativo, hay una bomba por

ejemplo, y uno de los RIR desaparece. ¿Hay algo que podamos construir a partir de esto y que podamos poner lo operativo en otro lugar? Tenemos esto en el mundo de los nombres de dominio. No estoy muy seguro de que lo tengamos en el mundo de IP. Esta es una pregunta que quiero hacer. Perdón por haberme extendido tanto.

JOHN CRAIN

Es una buena pregunta. Las reglas se leen de cierta manera y creo que usted está hablando de procesos predecibles, más que de reglas. Creo que ICP es parte de esto. No sé si fuimos inocentes cuando hicimos ICP-2 porque nuestra visión del mundo era muy distinta. Lo que yo aprendí es que no se puede dejar los procesos y las políticas que queden ahí guardados en una caja y no analizarlos regularmente. Lo que hacemos en operaciones es que cuando tenemos una política o un proceso, cada seis meses o cada año lo volvemos a revisar, lo ponemos a prueba, lo actualizamos y no hicimos eso con estas políticas.

Esta última pregunta es una pregunta de la que estamos hablando junto con los RIR. Hemos hablado sobre cómo se ve esto ahora. Probablemente no Ebero. Ebero estuvo diseñado para un escenario específico pero el concepto de que hay resiliencia en la infraestructura, en el proceso, en la gente es algo que toda empresa tiene que tener en cuenta.

La diferencia entre un RIR y la ICANN es que estamos en el mundo público y la gente espera más. ¿Cuál es la palabra que usamos?

Tiene que haber transparencia. Estos son debates que tienen que ocurrir y que van a ocurrir. Creo que tenemos una muy buena alianza. ICP-2 va a aumentar la transparencia. Quiero darle la palabra a un CEO de un verdadero RIR para que nos hable de esto o quizá no.

HANS PETTER HOLEN

Gracias, John. Se saltó la fila. Entiendo la pregunta. RIPE NCC cuando se estableció como entidad legal en 1997 los artículos de asociación, los estatutos estaban actualizados para ese momento y no los hemos actualizado frecuentemente. Pensamos que tenían que ser estables durante mucho tiempo pero de la situación de AfriNIC hemos aprendido que si la junta de RIPE NCC se queda sin quórum, de todos modos puede convocar a una reunión general. Si perdemos toda la junta directiva, el CEO, yo, tengo el derecho a convocar a una reunión general para elegir una nueva junta.

Podemos ser proactivos. No necesitamos un documento de gobernanza para avanzar. Si no hay ni CEO ni junta, había una disposición de que 200 miembros pueden convocar a una reunión y no podemos llegar a 200 miembros. Lo correcto es que los miembros puedan elegir a una junta. Lo mismo en la situación de AfriNIC. Si todos pudiesen actuar de buena fe, habría habido una reunión general hace mucho tiempo y nadie se habría preocupado de si esto es legal porque que los miembros elijan la junta con la notificación adecuada y de buena fe es lo correcto.

Por eso, cuando la gente no actúa más de buena fe necesitamos reglas más detalladas. Ahí es donde la comunidad empieza a crecer. Cuando yo empecé hace 30 años el foco era que no necesitamos reglas y procedimientos para todo. Incluso escucho hoy si no puede RIPE NCC hacer lo correcto en vez de seguir todos estos procedimientos. No. No podemos hacer eso hoy. Tenemos que cumplir los procedimientos, los procesos para así dar un tratamiento igualitario y para que haya transparencia. En estos procedimientos todos tienen que ver cómo hacemos las cosas. Tenemos que evolucionar constantemente. Eso es lo que se espera de nosotros.

Usted mencionó también toda democracia tiene el problema de que los votantes acudan a votar. ¿Qué hacemos con esto? Nuestro trabajo es educar y que la gente entienda que tiene que participar. En la región de RIPE NCC tenemos unos 20.000 miembros y tenemos unos 2.000 votantes en la AGM como máximo.

Cuando pasamos a la votación electrónica esto se aumentó en 10 veces pero en cuanto al proceso de política hay incluso menos personas que participan y este es un problema en el que estamos trabajando para ver de qué manera podemos mejorarlo.

En cuanto al último punto sobre la custodia, los RIR tienen copias de los datos entre sí pero nos hemos dado cuenta de que con la situación de AfriNIC para un nombre de dominio, uno necesita la dirección de Internet y la tarjeta de crédito para identificar al titular de ese dominio pero es más complicado establecer el derecho a la

registración porque esa es la relación contractual en los sistemas RIR. Por eso nos dimos cuenta de que lo que tenemos que hacer es almacenar más datos en los sistemas correctos y en la última reunión de la junta de RIPE NCC establecimos un ítem de acción de establecer un sistema para todo esto y podemos decir que tener los datos ahí es el primer paso pero tiene que haber copias de los sistemas, etc.

Este es el primer paso de un viaje. Va a haber requisitos en los gobiernos pero tiene que haber proactividad de la comunidad, de los RIR y de los gobiernos para al menos darnos un asesoramiento antes de empezar a debatir hay que compartir las ideas en los documentos de gobernanza sobre lo que podemos mejorar. Gracias.

HADIA ELMINIAWI

Wolfgang.

WOLFGANG KLEINWAECHTER

Sí. Creo que todos conocen este eslogan. La confianza es buena pero el control es mejor. Esto tiene que ver con Vladimir Ilyich Lenin hace 80 años. No es un problema de buscar el mejor equilibrio entre un sistema confiable y uno basado en reglas.

Con mi experiencia, si uno sobremanda, hay una contraproductividad. Hay que buscar un equilibrio. Este es un proceso reiterativo. Uno tiene que aprender de sus errores. De ahí ver dónde se necesitan las reglas. Yo creo que cuando ICANN

comenzó, comenzó con el estar en contra de muchas reglas pero después pensaban que ICANN era un regulador y lo rechazaban. ICANN no es un regulador. De pronto un regulador a través de contratos. Hay miles de contratos y los contratos crean el marco regulatorio.

Esto es inevitable. Esto crea la burocracia. Ese es el dilema. Uno tiene que buscar la manera adecuada de cómo evitar que algo se sobreregule pero todavía mantener un sistema confiable. Como dijo Hans, esto está basado en una buena conducta. Si uno tiene mala conducta, se necesitan las reglas. Yo no lo llamaría un dilema. Es simplemente la realidad y tenemos que enfrentarnos a esto y ser conscientes de esto.

Mi último comentario con respecto a cuando dicen que los gobernadores de pronto son las peores partes interesadas, yo diría que los técnicos lo son. Yo me acuerdo de cuando Google era una pequeña empresa, que no hacía nada malo. Hoy en día, cuestionemos eso.

Tengo entendido que de parte del modelo de múltiples partes interesadas, ellos son como asociados. Uno tiene que formar parte de la comunidad. Claro, bajo ciertas circunstancias de pronto tiene capacidad de asesor dentro de ICANN pero en campos relacionados con Internet como ciberseguridad, ellos tienen que liderar en esto. Después, la comunidad técnica y de negocios están en una capacidad de asesor. No hay un solo modelo de múltiples partes interesadas como lo conocemos sino que hay diferentes

modelos dependiendo del tema en particular y el manejar los recursos críticos es diferente por ejemplo cuando se trata de la ciberseguridad, por eso uno tiene que ser flexible.

Estoy de acuerdo y tal vez la CMSI+20 es una buena oportunidad de ver directamente cuál es el rol del sector privado en cuanto a las compañías grandes tecnológicas. Al formar parte de la junta, lo que yo he dicho muchas veces cuando hablamos del financiamiento de esto, yo 20 años atrás lo decía diferente porque las compañías tecnológicas no existían en ese entonces como ahora.

Ellos tienen la responsabilidad de devolver. Si hablamos acerca de la crisis financiera de la IGF, lo primero que hay que hacer es ver quiénes son los grandes beneficiarios del desarrollo de Internet en los últimos 20 años. Creo que es responsabilidad de ellos mismos entender que ellos son socios en este modelo de múltiples partes interesadas y no están aislados o no se les impide que ellos cumplan con ciertas reglas. Gracias.

HADIA ELMINIAWI

Gracias, Wolfgang. Ahora voy a leer una pregunta del chat y la voy a leer exactamente como está: ¿Qué posición ha tomado ICANN, expresamente la participación de AfriNIC y cuáles son esas posturas teniendo en cuenta que no ha existido ninguna participación en la comunidad de ICANN con respecto a estructuras específicas de gobernación? Quiero entender si el liderazgo de ICANN o el personal participaron en el desarrollo de la propuesta de Smart Africa para tomar el mando de AfriNIC. Esto

definitivamente nos sorprende en los números de Internet y la comunidad de registros. Si esto es cierto, ¿cómo ICANN justifica su participación sin la notificación de la comunicación? ¿Cómo puede ICANN entonces asegurar participación, especialmente cuando esto puede tener consecuencias serias?

JOHN CRAIN

Yo escuché múltiples preguntas allí. Creo que escuché algo acerca de coalición digital de África. ICANN no participó en eso. No nos asociamos con ellos en cuanto a formar esta organización. Nuestro rol, y esto lo hemos publicado en muchos lugares, esto se puede encontrar, siempre nuestro rol ha sido como jugador neutral y lo que nosotros hacemos, que es interesante que mi grupo es el que lo hace, nosotros le explicamos a las personas no solo Smart Africa sino que preguntan qué es ICP-2 y cuál es el rol de ICANN. Eso lo hacemos para todos. Ese es nuestro rol. Explicar lo que hacemos es parte de lo que hacemos.

Yo creo que nuestra postura y nuestros comunicados en cuanto a la situación de AfriNIC, todo esto se ha publicado. Creo que todos saben esto. Saben dónde encontrarlo. En cuanto a la pregunta específica, si entendí lo que se estaba preguntando es que no, no escribimos nada de eso. Si en algún momento dado tenemos que aclarar eso o si se le pide a Smart África que lo aclare, lo haremos pero creo que es un correo electrónico, el mismo que hemos visto.

HADIA ELMINIAMI

Ahora le vamos a pedir a Aftab que hable.

AFTAB SIDDIQUI

Aftab, miembro entrante. El saber muy bien que la rendición de cuentas de los RIR pertenece a los miembros respectivos de los RIR y se extiende a su comunidad respectiva, conociendo muy bien esta estructura, ¿cómo se espera que la comunidad de At-Large participe en el documento de gobernanza de RIR o cualquier otro documento que surja en el futuro? ¿Cómo podemos nosotros trabajar con ustedes? ¿Simplemente eso se le da a la comunidad respectiva y aquí tenemos un debate cada año? Estoy preguntándole al presidente de la ASO.

HERVÉ CLÉMENT

Forma parte usted de una organización muy fuerte e importante. Podemos trabajar juntos. No sé si puedo decir más en cuanto a eso.

HANS PETTER HOLEN

Todos los miembros de ALAC son miembros de la comunidad y son bienvenidos a participar en nuestras reuniones regionales y en todo el trabajo que hacemos en cuanto a la política. Sé que ALAC ha mandado a personas a las reuniones adecuadas y agradecemos eso.

A At-Large también se le da la bienvenida. Cualquier documento que considere la política global o cualquier interacción con ICANN, también existe la posibilidad de que eso pase a través del proceso de comentario público de ICANN. Puede presentar sus comentarios

allí y pedir reuniones con respecto a temas específicos. Con mucho gusto estamos dispuestos a integrarnos con ustedes aquí, en estas reuniones de ICANN.

HADIA ELMINIAWI

Olivier, adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND

Muchas gracias. Quiero hablar con respecto a las palabras de Pierre Bonis. Realmente tenemos que hacer trabajo enfocado en esto, especialmente en el registro de último recurso. No sé si eso existe en algún estatuto o algún documento que hable de eso pero hablando de los estatutos, yo creo que toda la comunidad tiene que empezar a hacer trabajo fuerte en cuanto a esto.

El mundo ha cambiado mucho en cuanto a Internet. Todo se tiene que poner por escrito. Me preocupa cuando veo que el buque de ICANN, por decirlo así no es realmente un buque sino que más bien están mirando sus revisiones que parecen más bien ser una balsa en vez de un buque. Se convierte en un órgano de manejo de IETF en vez de ser realmente una empresa. Desafortunadamente, eso hizo que no podían cumplir con ciertas tareas.

HADIA ELMINIAWI

Disculpe. Hans, adelante.

HANS PETTER HOLEN

Quiero leer un comentario de mi colega John Curran. Él puso aquí en el chat en cuanto a lecciones aprendidas que hay que hacer notar que la comunidad predata ICANN y existe unas circunstancias en particular que impidieron que los miembros pudieran...

HADIA ELMINIAWI

Disculpe. Ya se acabó el tiempo.

HANS PETTER HOLEN

Simplemente quería leer lo que se puso en el chat de parte de John. No está aquí y no puede ser escuchado. Por eso quise leer eso rápidamente.

HADIA ELMINIAWI

Disculpen todos que alzaron las tarjetas. Ya se nos acabó el tiempo. Gracias a todos por haber participado en esta sesión. Por favor, si ustedes tienen alguna pregunta, mándenla por correo electrónico. Lograremos conseguir su respuesta. Quiero darles las gracias a nuestros intérpretes por estar aquí más del tiempo indicado.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]